

LA DIMENSIÓN INTERIOR del  
INSTITUTO GAL EINAI DE ISRAEL

del Rabino Itzjak Ginsburgh shlita  
www.dimensiones.org – cursos@galeinai.org



CURSO INTRODUCCIÓN AL JASIDUT: TANIA <sup>1</sup>  
SEFER SHEL BEINONÍ – LIBRO DE LOS INTERMEDIOS

INTRODUCCIÓN - *clase 4*

5 Tevet 5770 ISRAEL – 23 de diciembre 2009

*Shalom alejem!!!!*

Como explica el *Rebe* y los maestros jasídicos de *Jabad*, hay una luz inicial a la contracción que engendró los mundos, y hay una luz previa, la Luz infinita, que no está sujeta a ninguna contracción ni ocultamiento, esa es la Luz que nos revela el *jasidut Jabad*, pero toda la intención es que esa luz penetre todos los mundos y llegue a nuestra alma, a las vestimentas del alma a nuestro, cuerpo, sentimientos y acción.

Nosotros por providencia divina le damos un matiz emotivo, y sobre todo en esta clase de hoy que vamos a hablar del *Rev Zusil*, una persona muy especial que fue uno de los que dieron la aprobación al alter *Rebe*, a su libro de *Tania*.

Vamos a continuar con el escrito del libro en sí. Hasta ahora estuvimos tratando de dar una idea. Estas cartas que vamos a leer de aprobación, también nos van a dar una idea de quién es el *Alter Rebe*, y también quienes fueron estas personas que lo aprobaron que fueron colegas suyos en ese momento.

*Lejaim, lejaim!!!!*

Los dos primeros párrafos el *Rebe* habla sobre cuál es el objetivo del *Tania*, demostrar el *parsúk* –versículo- que está escrito en la Toráh que dice:

כי קרוב אליך הדבר מאד , בפֿיך ובלבבך לעשותו

*Ki karov eileja hadavar meod vefija uvilvavja laasotó*

<<Porque está cosa está muy cerca en tu boca y en tu corazón para hacerla>>

<sup>1</sup> Disertante: Jaim Frim, Israel Transcripción: Gardenia Borrás Brell y Ángel Rodríguez, España  
Derechos Reservados Instituto Gal Einai 2008 - 2011  
La Dimensión Interior – www.dimensiones.org – cursos@galeinai.org  
Permitida su difusión citando el nombre del autor

Este es un *parsúk*, que sería bueno estudiar de memoria, y en el que hay muchos secretos, por ejemplo, *uvilvavjá*; *u*, que quiere decir –y- *vi*, quiere decir –en-, *lvavjá*, significa **-en tú corazón-**.

En *ivrit*, tu corazón se dice *livjá*, לבך, en cambio, en cambio en la Torah está escrito con dos letras ב. Explica el *jasidut* que se refiere a los dos niveles que hay en el corazón, uno es el alma divina, la parte interior del corazón, donde está la chispa de divinidad que es pura y es parte del alma infinita conectada con D's, y hay otra parte del corazón, que es la parte animal, la parte espiritual conectada con el cuerpo, que le da vida y que se llama alma animal, a veces *Ietzer Hará*, al poner la misma palabra en los dos corazones está, por un lado está diciendo que nosotros tenemos que trabajar con los dos, los dos tienen que ser sirvientes para *HaShem*, y como uno tiene que ver con la divinidad, y no le importa nada el cuerpo, y el otro tiene que ver con el cuerpo y no le importa nada de la divinidad, entonces nosotros con nuestra mente tenemos que trabajar, para que ellos dos se lleven bien, que puedan trabajar juntos, y cuando uno llega a ese nivel de servicio a D's, es un *tzadik* completo, como fue *David haMelej*, el rey, después, a través de ayunos y trabajo interior, dijo: “וילבי חלל בקרבי”, *Velivi jalal bekirbi*, “**Y mi corazón está vacío dentro de mí**”. \*Ver *anexo I*

Se refería a esa parte del corazón, que tiene que ver con el cuerpo, los instintos, con los deseos mundanos, estaba vacío. Vacío significa que lo había vaciado de todos esos deseos materiales, entonces puede ser llenado con la divinidad, la parte derecha del corazón.

Físicamente el alma animal, o este corazón instintivo, está ubicado en la parte izquierda del corazón, es en el ventrículo izquierdo donde está la mayor fuerza, que es el que lleva la sangre a todo el cuerpo, y como la sangre es la vida, se distribuye por el cuerpo para darle vida a todas las células. Es la sangre oxigenada, más fuerte, y cuando, *David HaMelej* lo anuló, -por supuesto espiritualmente-, toda esa vitalidad que se distribuye a través de la sangre de todo el cuerpo, influenció a cada uno de los órganos del cuerpo y lo utilizó para el servicio a D's en el nivel de *Tzadik*. Nosotros desde el otro extremo, en que nuestro corazón, nuestra parte izquierda, es la que domina, tenemos que pedirle a D's que nos ayude, y aunque quede ese corazón así como está, pero que no nos estorbe tanto en nuestro trabajo para acercar la redención y refinar el mundo.

Pasamos a las cartas de los rabinos que le dieron autorización, consentimiento y aprobación al *Admur HaZaken* para que publique este libro. El *Rebe Schneur Zalman*, les envió cartas a todas estas personas, *Rabí Meshulan Zusil de Anípoli*, *rabi Yehuda HaKohen*, y después, las cartas de los hijos de *Admur HaZaken* que se ocuparon también de dar su aprobación y poner las pautas que tenían que seguir los que querían imprimir estos libros y difundirlos.

Vamos a leer estas cartas y comentar algunas historias sobre *rabi Zusil*, para que se entienda de quien se trata y cuál es la importancia de todo esto que escribe:

“Del célebre Rabi y *jasid*, hombre Divino, de santo renombre, nuestro maestro Rabía Mesh Zusil de Anípolí.”

Así escriben los hijos del *Admur HaZaken* cuando citan esta carta:

“he visto los escritos de este Rabí y Gaón; este hombre Divino y puro, esta lente luminosa. El [con sus propios talentos] ha hecho

bien, y [lo que es más] Di-s, en Su maravillosa bondad, ha puesto en su corazón puro [fuerza adicional] para hacer todo esto, a fin de mostrar al Pueblo de Di-s Sus Sagradas sendas.”

*Rabi* es una persona que ha recibido una autorización de otro rabino que está por encima de él, para enseñar la ley, Toráh, para dirigir al pueblo. Cuando uno dice rabino, tiene que saber que esa persona tiene que haber recibido un consentimiento, en hebreo se llama *smijá*, סמיכה, lo que significa cubrir, porque los rabinos ponían sus manos sobre las cabezas de sus discípulos, y espiritualmente le pasaban, en una especie de cadena, “esa televisión” que viene desde Moshê Rabeinu, incluso desde *Adam haRishon*, que es la que mantiene al pueblo judío unido y la Toráh revelada de una manera que concuerda con las Voluntad de *HaKadosh Baruj Hu*.

Aunque a veces se otorgue el título de rabino a alguna persona que no recibe este consentimiento, es simplemente una fórmula honorífica de tratarlo, pero el rabino tiene que cumplir con las especificaciones que acabo de dar, tiene que haber pasado por una *Yeshiva*, una academia de Toráh, haber estudiado, saber *Guemará*, las leyes y por supuesto un rabino jasídico tiene que saber *jasidut*, *cabalá* y, después de varios exámenes va aumentando de grado y va recibiendo las *smijot*, סמיכות, el apoyo, la transmisión y el consentimiento, de sus maestros que a su vez ellos recibieron de los suyos y así hasta el principio de los tiempos.

*Gaon*, גאון, significa genio, y se refiere no sólo a una persona que ha estudiado y sabe, y tiene una inteligencia superior, si no que tiene una conexión con el estudio y con la Toráh, que lo eleva a un nivel que no es lo que llamamos genio comúnmente, sino que esas cualidades vienen determinadas y con el apoyo de *HaKadosh Baruj Hu* para que desarrolle esa tarea.

“Fue su intención [la del Alter Rebe] no publicar estos escritos, porque no es esa su costumbre. Pero dado que estos cuadernos fueron diseminados entre todo [el pueblo de] Israel en numerosas copias por diversos copistas - y debido a la gran cantidad de transcripciones variadas se han multiplicado extremadamente los errores de los copistas -, se vio obligado a llevar estos cuadernos a la prensa.”

Por el ansia de sus seguidores de transmitir todos estos conocimientos, y también de las personas que estaban en contra de él, lo publicaban volcando errores en sus escritos, para poder culparlo y rebajar su tarea, entonces el *Alter Rebe* no quiso publicar estos escritos, pero decidió hacerlo para evitar ese tipo de problemas.

## PREGUNTA

### ¿Cómo podemos distinguir quién es rabino?

Simplemente tenemos que pedirle el certificado, donde está escrito quien le dio el permiso.

Está escrito:

Editorial Gal Einai - La Dimensión Interior – [www.dimensiones.org](http://www.dimensiones.org) – [spanish@inner.org](mailto:spanish@inner.org)

**“Haz un rav para tí, y adquiere un amigo”**

Cuando uno adquiere un amigo primero, tiene que haber una conexión íntima con él y segundo tiene que haber luego una confianza y conocimiento consciente del amigo que uno tiene.

Entonces uno puede decidir, si va a seguir siendo amigo, si es un amigo verdadero o no, y lo mismo pasa con un *rav*. Cuando uno adquiere un *rav*, en general uno pasa a través de muchos rabinos, a veces el primero que le pone *HaKadosh Baruj Hu* es con quien se queda, pero hay veces en que uno conoce muchos rabinos y de repente hay uno que lo deslumbra y dices: “él es para mí”. Aparentemente se podría decir que es una decisión propia, que uno decide quién es su *rav*, pero en realidad es al revés.

Está escrito que los *Rebeim*, -hablaremos de la diferencia entre un *Rebe* y un rabino-, deciden quiénes son sus *jasidim*.

Una vez contamos la historia de los tres *jasiduiot*, de los *jasidim* de Polonia, de *Bretzlev*, de *Jabad*, que cada uno tiene una característica que tiene que refinar, y de acuerdo a eso va al *Rebe* que le corresponde.

Primeramente uno tiene que tener una intuición. Cuando uno tiene muchas ansias de conectarse con D’s, y tiene la suerte de poder hacerlo a través de la Toráh, uno, después de haber ido a algunas clases, intuitivamente por lo menos uno se da cuenta de si es el rabino que nos corresponde. Si sigue la línea que estamos destinados a seguir.

Pero después tenemos que meditar y estudiar sus enseñanzas, si esas enseñanzas te sirven para conectarte con D’s, y para cumplir con los preceptos de la Toráh de la mejor forma posible, entonces es un buen rabino. Pero de todas maneras, siempre tiene que hablar, -incluso un *Rebe*, el *Rebe de Lubavitch* siempre hablaba en nombre de su suegro-, en nombre de su maestro. Esa es una de las características que tiene un rabino, cuando él habla lo hace en nombre de los sabios y cita mucho a su propio maestro.

Todos los rabinos con los que me encontré en *Jabad*, ellos trataban de conectarme con D’s, y de conectarme al nivel de la persona con la que nosotros nos conectamos en este mundo, con el *Rebe*, eso fue algo que a mí tocó muy rápido [en Argentina] y ese es otro de los secretos, cuando uno sabe en nombre de quien está hablando, puede averiguar quién le enseñó, y saber de dónde viene.

Y por supuesto hay que asesorarse con otros rabinos y ver. No es fácil en esta época en que todo está mezclado, pero si uno ve humildad y ve que trata de decir la verdad, a pesar que no sea en su propio beneficio, que dice la verdad a costa de su entrega personal, de su vida y a veces de su familia, entonces esa persona merece que la consideremos como rabino.

Hay personas que tienen una capacidad de decisión más grande que otras, pudiendo decidir más rápido. Como no soy rabino, estoy transmitiendo como algo más que un traductor, en el sentido de tratar de que las palabras lleguen a la mente de quien las escuche de manera que puedan ser entendidas. Digamos que hago esta tarea, pero soy un *moréh*.

Lo que si recibí son dos cosas:

El *Rebe* dijo que todo el que hable en su nombre es un *sheliaj*, es alguien que él envió y que tiene la capacidad y la fuerza para transmitir su palabra.

El Rav Ginsburgh, me pidió que me ocupara de esto y.....no tengo más remedio.

*Reb*, sería como señor. Es sólo una forma respetuosa de dirigirse a alguien.

Editorial Gal Einai - La Dimensión Interior – [www.dimensiones.org](http://www.dimensiones.org) – [spanish@inner.org](mailto:spanish@inner.org)

El que dice que es rabino porque dice que sus discípulos le nombraron rabino, digamos que es al revés de cómo tendría que ser.

“ Di-s ha despertado el espíritu de los [dos]socios, el excepcional y distinguido erudito, Rabí Shalom Shajna, hijo de Rabi Noaj, y el excepcional y distinguido erudito, Rabi Mordejai, hijo de Rabi Shmuel haLevi, para llevar estos cuadernos a la imprenta de Slavita.”

Entonces ellos fueron los enviados del *Admur HaZaken*, para ir a los dueños de esta imprenta, que también eran personas santas, que se encargaban de difundir, y también fueron perseguidos.

“Los felicito por esta buena acción. Desconfiaban, sin embargo, del creciente número de imprentas que suelen causar daño y arruinar a aquellas acreditadas, por lo que hemos resuelto dar esta aprobación para que ningún hombre alce su mano o su pie para causar daño, Di-s no lo permita, a los mencionados impresores, usurpando de manera alguna su derecho exclusivo”

Estas personas además de ser de confianza, fieles a la Toráh y al *Admur HaZaken*, fueron personas perseguidas y que entregaron su alma en esa época, -en la Rusia de hace 200 años-, no había protección policial, o la defensa en nuestros días para protegerse, la gente la mataban y nadie sabía que había pasado.

Les dieron una exclusividad por una determinada cantidad de años,- 5 años-, para que nadie más pudiera imprimir, sólo ellos, porque si había otros, se iban a mezclar las copias y no se iba a saber cuál era la copia correcta. No era una cuestión de dinero, -aunque se puede entender que la gran inversión de la imprenta fuese recuperada-, pero principalmente se trata de evitar “*copias piratas*”.

“Se prohíbe a cualquier persona reimprimir este libro sin el conocimiento de los mencionados impresores durante un periodo de cinco años completos, a partir de la fecha que figura abajo. Que sobre aquel que atiende estas palabras mías recaiga la bendición del bien. Estas son las palabras de quien lo demanda por la gloria de la Torah, en este buen día, martes - el día el cual el Creador vio dos veces que “es bueno””.

El martes, para el resto de las naciones, según las supersticiones, es un día no muy apto para las cosas, pero para el pueblo judío es el día segundo, que es lunes, es un día que no se acostumbra a hacer casamientos o fiestas, porque el segundo día, D”s separó, -separó las aguas-, entonces aunque la separación es una cosa que forma parte del proceso de la creación, cuando está investido en este mundo, se considera algo negativo.

Para los judíos el martes es un buen día, porque *HaKadosh Baruj Hu* dijo dos veces que era bueno y creó las luminarias. Es un día de luz, y se acostumbra a fijar fechas para distintas cosas.

Se imprimió en la parasha ki Tavó, más o menos en Edul, en el año 556 del sexto milenio.

Hace 204 años. La palabra que corresponde a 204, es, si 200 es *resh* y 4 *dalet*, forman la palabra *rad*, que significa temblar. Cuando uno recibe revelaciones por encima de su capacidad su cuerpo empieza a temblar. Al revés es *dar*, y *dar* en hebreo tiene que ver con morada, entonces es un año propicio para que *HaKadosh Baruj Hu* decida que este es el año de la redención, hacer una morada para la redención.

El insignificante Meshulam Zusil de Anipoli

Encontré una clase del rav Ginsburgh, que dio hace unos años, donde habla de *reb Zusil*. Rav Ginsburgh habla de la relación entre *Reb Zusil* y *el Alter Rebe*:

El nombre completo de *Reb Zusil* es *Meshulam Zushil*, pero todos lo conocieron por *Zusha*, incluso el asimismo se llamaba *Zusha*,

Es interesante lo que significa el nombre. Cuando hablamos en *cabalá* y en *jasidut* de los nombre de D's, evidentemente tenemos que relacionarlo con parábolas que a su vez relacionemos con nuestra vida diaria, y parábolas cada vez más completas, y complejas, hasta llegar a un punto en el que se dice que este grado de complejidad, de comprensión al que he llegado es superior, pero como todas las cosas son incomprensibles para nosotros, entonces lo que es la verdad está muy por encima de todo eso. ¿Qué es un nombre?

Un nombre es una manifestación exterior de la persona. Uno cuando habla consigo mismo no se llama por su nombre, sino que uno piensa, incluso cuando estoy pensando yo que es lo que quiero ser, ni siquiera me digo yo. Yo digo "él" o "tú", incluso pienso en forma de él o tú, pero yo siempre pienso en forma tácita. Cuando pienso acerca de mi o acerca de lo que tengo que hacer o cualquier tema, siempre mi nombre está en forma tácita.

Cuando uno habla a otra persona, tiene que llamarlo por su nombre o por alguna manera de identificar, para que se dé cuenta de que la estamos llamando, eso es una revelación. En *cabalá*, un nombre es una representación de la luz exterior, la luz que se revela hacia afuera. Porque la luz que se revela hacia afuera es un símbolo o una parábola de lo que es la esencia de su interior, sea de la persona o de D's.

Si yo llamo a una persona *Zusha*, aparte de que a través de esas letras la persona recibe la fuerza vital que lo hace existir, por eso es importante saber el nombre exacto de la persona y que las personas le llamen por el nombre completo, sin diminutivos o apodos, sobre todo a chicos para que perciban y piensen en sí mismos en forma completa, y la luz que reciban a través de ese nombre sea completo. Pero de todas maneras es una parte de la esencia infinita que uno tiene adentro.

Una persona puede ser Jáim, pero también soy bioquímico, en este momento un transmisor, un *moreh*, abuelo, padre, tengo un montón de nombres y cada persona de acuerdo con cómo se relaciona conmigo me va a llamar de distinta manera.

Hay nombres generales. Cuando estoy dentro de una multitud, voy a ser una persona, cuando estoy más cerca de la persona que me está hablando y me conoce, me llamará Jaim, o Jaim Mates, -segundo nombre no apellido-, se ve que había un abuelo que se llamaba así. Mates es una forma en *yiddish* de *matitiau*.

Cuando uno se va acercando en el vínculo, a uno le llaman hijo o marido, cuando hay mucha confianza le dicen, “*che*” o “*tú*”. Cada uno de esos nombres habla de un aspecto de mí. Incluso cuando uno está con alguien que le habla y no le llama por ningún nombre, cuando hay tal acercamiento que a veces no hacen falta las palabras siquiera, con una mirada, un gesto ya hay conexión íntima, en ese momento también hay una conexión de esencia a esencia, de alma a alma.

Con *HaKadosh Baruj Hu* así pasa tiene diferentes nombres y tiene que ver con distintos tipos de revelación. Por un lado tienen que ver con la Luz, -nunca con Su esencia-, es la forma en la que Él se manifiesta en este mundo. \*Ver anexo II.

La mejor forma de comunicarse es como está escrito en el *Sidur*, -por eso fue escrito, el libro de oraciones por los sabios-, también fue escrito en la época del *Talmud* y de la *Guemará*. Ellos sabían cuales son las necesidades de conexión de todas las personas, hicieron 19 bendiciones de la plegaría silenciosa, pero tenemos que utilizar esos nombres sólo en los momentos en que estamos haciendo *Tefilá* o bendecimos a Di-s. No tenemos que usar esos nombres en vano y tampoco escribirlos en forma completa en hebreo, si no es en un *Sefer Toráh*, *mezuzah*, *tefilim*. Esos nombres tienen que ver también con la forma en que cada uno se conecta con Él. Hay personas que se conectan más con el nombre de *Elokim* que es *guevurá*, otros con el nombre *Havaia* que es *Tiferet*, pero hay una forma que es más cercana, que está más conectada con la esencia, con la Luz infinita antes de la contracción, esa Luz está unida con la esencia de forma íntima, y cuando uno le dice a *HaKadosh Baruj Hu*, -usted o tú-, en hebreo *Atáh*. Cuando uno se conecta con *HaKadosh Baruj Hu* así, se conecta por encima de todo nombre, por encima de toda manifestación que tenga limitación, como un padre. Incluso a veces decimos *aba abinu shebashaim*, “*nuestro padre en el cielo*”. Son expresiones que la mayoría de las personas no entiende, pero si tenemos la suerte de que *HaKadosh Baruj Hu* nos ilumine en este momento, y nos haga llegar al entendimiento y al corazón de ustedes, entonces van a poder transmitir también estas cosas y darle la importancia que tienen. Y poder utilizarlo para conectarse íntimamente con *HaKadosh Baruj Hu*.

Hay otra forma, que también está por encima de todo tipo de “*apodos*”, que es hablarle simplemente, incluso sin mover los labios. Cuando uno siente por dentro esa conexión, está recargando esa energía infinita que hay adentro y tratando a *HaKadosh Baruj Hu* como a uno mismo, está tratando a su alma como parte de *HaKadosh Baruj Hu* en lo alto. Hay momentos en los que no hacen falta palabras si uno siente esa vibración en el cuerpo que está por encima de las palabras.

Son distintos momentos, porque hacen falta también los nombres, la revelación, la luz, hablarle de distintas cosas, pero a veces hay un momento, en que un siente esa chispa que es la conexión que sucede y cuando es así, tienen que tratar de seguir evocándola, propagarla para el resto de los momentos, hasta que vuelva nuevamente, porque es para eso, es una forma de recibir esa fuerza para los trabajos que tenemos que hacer de *HaKadosh Baruj Hu*.

Por eso cuando *Zusha*, -se llamaba a sí mismo de esta manera-, el dentro de sí sentía que había una parte que, en realidad le estaba molestando, una parte que estaba separada de la verdadera esencia, porque era un *tzadik* muy grande y estaba conectado en manera muy especial con D's. A pesar de que era un gran *tzadik*, llamaba a D's antes de ir a dormir, y le decía:

"Todopoderoso, *Zusha* no se comportó hoy apropiadamente, mañana *Zusha* se va a comportar en la forma que Tú nos has ordenado"

Por un lado es una forma humilde de nombrar a su cuerpo, como decía a *Havaia* cuando iba a comer, decía, voy a hacer *jesed*, -una misericordia-, con el animal. El decía que no necesitaba comer, que simplemente su cuerpo le estaba pidiendo comida para mantenerse. Pero los *tzadikim* son unos personajes muy por encima de las cosas materiales. A eso se refería con que no se comportó correctamente.

*Zusha* también era un *Gaón*, su mente era brillante. Pero sobre todo era modesto y sincero. Existía una conexión especial con el *Alter Rebe*, tanto en la vida como luego cuando desaparecieron. Incluso la fecha de fallecimiento es el dos de *Tsvat*, el veinticuatro de *tevet* es la fecha de fallecimiento del *alter Rebe*, y el niño que nace el 24 de *tevet*, es circuncidado en el día del aniversario de *reb Zusha*. Un niño que nace el 24 de *tevet* está conectado con estos dos *tzadikim*. Es importante tanto el día del nacimiento como el día del *brit milá*.

Cuando el *alter Rebe* publicó el *Tania*, envió un emisario a *reb Zusha, Leib haKohen*, para pedirle su aprobación. Estas dos personas eran discípulos del *Maguid de Metzritch*, pero a pesar de que tenía muchos discípulos, y tenían una conexión muy profunda y emotiva. Después de la desaparición del *Maguid de Metzritch*, escribieron al hijo del *Maguid, Rabi Abraham*, conocido como el *malaj*, aceptándole como un *Rebe*.

*Reb Zusha* era mucho mayor que el *alter Rebe*, y cuatro años menor que el *Baal Shem Tov*, sin embargo fue discípulo del *Maguid*. *Reb Zusha*, que vivió 98 años, falleció en 1800 tenía un hermano muy famoso que se llamaba *reb Elimelej de Lizencs*, quince años menor que él y fue fundador de la rama polaca del *jasidut* que falleció a los 78 años.

En 1796, fue la independencia de Estados Unidos de América, -fue como una *nevuá* de que *Jabad* se iba a asentar allí-, fecha publicación del *Tania*, teniendo *Rab Zusha* 94 años. Y está escrito que vivió estos últimos años de su vida como *Adam* antes del pecado original.

El *alter Rebe* nació en el 5505, 43 años después que *Zusha*. Antes de fallecer el *Maguid* escribió a su hijo, en la que le pidió que sólo le escuchara a él y al *alter Rebe*, antes de tomar consejo o decisión. Dijo que la primera idea que emite el *alter Rebe* respecto a una situación, era como una pequeña profecía. Y dijo que *Zusha* estaba por encima de esto todavía. Así, dijo que *Zusha* era la *sefirá* de la corona, que estaba por encima de la mente del *alter Rebe*, y que es la luz que rodea a los mundos.

El *rav Ginsburgh* explica la *mitzvá* de la circuncisión, trayendo la *Halajá*, y dice que la circuncisión tiene dos etapas, una que se llama circuncisión y otra revelación. La *milá* es cortar la piel gruesa que cubre la corona del órgano sexual y luego hay una membrana más fina, más delicada, que cubre directamente la corona del miembro. Es bien sabido que cuando se hace una circuncisión en un hospital o incluso los musulmanes o las hechas por alguien que no es un rabino especializado y que hace las cosas de acuerdo con la *Halajá* y remueve las dos pieles, en esos casos no retiran esta segunda piel, no llamándose *brit milá*.

La primera etapa que es la retirada de esa capa gruesa, explica *Rav Ginsburgh* de acuerdo a la *cabalá* que es espiritualmente abrir un canal hacia el infinito. Este es el tipo de canales



que se abre a los profetas y corresponde a la luz infinita del *Alter Rebe*; pero hay un nivel superior que se revela representado por esa segunda etapa de la circuncisión. *Priáa*, revelación, tiene la misma raíz de la palabra faraón, *paróh*; *paróh* con una *hei* al final; y como es sabido en *cabalá*, faraón es la contrapartida de la divinidad y representa la revelación súbita de la presencia de *HaKadosh Baruj Hu*, así como el faraón de Egipto representaba a la *Sitra ájara*, existe un faraón de divinidad, que como su raíz lo dice se llama revelación, el nivel de revelación verdadera de la esencia de D's y que está por encima de la revelación de la Luz infinita.

Esta revelación de Rebe Zusha es tan fuerte que llega a la revelación de la esencia de D's e incluso los grandes profetas, responden a ella con temor, con miedo y con trepidación, con reidá, con temblor.

Las luces reveladas en la segunda etapa del *brit milá* son tan grandes que simplemente no pueden ser contenidas por los recipientes, entonces la Luz infinita se inviste dentro de los recipientes para crear los mundos, pero esa luz que se revela de la esencia de D's es tan fuerte que no hay recipientes que al puedan contener. Es como el origen de la luz que ocupa el lugar de la luz que está emitiendo, es como el sol que lo tenemos a ciento cincuenta millones de kilómetros, pero su luz llega a lugares infinitamente lejos.

La Luz que se revela de la esencia de D's es como si el sol con su cuerpo ocupara todo el lugar que ocupa la luz que emite. Y así se puede entender un poco también que D's es Uno y todo es D's. La verdad es que D's ocupa todo.

Hay varias historias sobre *Rebe Zusha*. \*Ver anexo III

Estamos en los comienzos del estudio del *Tania*, y no es un libro de autoayuda, no es un libro de revelación de la *cabalá* para poder tener dominio de las cosas del mundo, sino que contesta a todas las preguntas que una persona pueda tener respecto a su servicio a D's, que significa entregar el cuerpo, el alma y toda la vida. \*Ver anexo IV

El servicio a D's tiene que ver con el *parsuk* que nosotros decimos en el *shemá Israel*. Primero decimos:

**שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד**

*Sh'ma Yisrael, HaShem Eloheinu, HaShem Ejad.*

*Escucha Israel, Di-s es nuestro Di-s, Di-s es uno*

Es la llamada *ijud ila'a* unión superior, estamos uniendo la Luz infinita que rodea a los mundos con la Luz infinita que los llena, reconociendo que es todo lo mismo. En este *sh'má Israel* de forma tácita se encuentra la esencia de Di-s.

Luego decimos:

**בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד**

*Baruj shem k'vod maljuto l'olam va'aed.*

*Bendito sea el nombre de Su Gloria por siempre jamás.*

La segunda parte tiene que ver con unión inferior, *ijud tataá* donde descendemos esa percepción que hemos recibido de la unión inferior, hacemos que esa Luz infinita descienda a este mundo.

Cuando decimos *L'olam vaed*, podemos decir por siempre jamás ó podemos decir por todos los mundos

Es la unión, de que dentro del mundo donde nosotros vivimos, también está oculta para nuestros ojos, pero ésta es la que da la vida a todas las cosas para que existan constantemente, y luego decimos:

**וְאַהֲבַת אֵת יְיָ אֱלֹהֶיךָ בְּכֹל לְבָבְךָ וּבְכֹל נַפְשְׁךָ וּבְכֹל מְאֹרְךָ**

*V'ahavta et HaShem Eloheija, b'jol l'avaja uv'jol nafshja, uvejol meodeja.*

*Y amarás al Señor tú Di-s, con todo tú corazón, con todo tú alma, con toda tu fuerza.*

Tú corazón, *l'avaja*, escrito con las dos letras *Bet* como dijimos, porque está hablando de los dos corazones, con tu alma divina y con tu alma animal.

*Uv'jol nafshja*, con todo tu alma, que es el alma superior

*Meod*, quiere decir mucho, pero cuando dice *meodeja*, está diciendo los jajamim por un lado que significa tu fuerza, y otros, dicen que significa con todo tu dinero.

Para las personas, incluso en hebreo se dice *damim*, -como sangres-, el dinero es nuestra vitalidad, y ahí explica cuando la persona se entrega completamente, incluso entrega su herencia, su dinero, todo su potencial físico que teóricamente tendría que ser dedicado a su descendencia; por ejemplo una persona en vez de dedicarse al negocio se ocupa de servir vida a Di-s, y su familia queda carente de ciertas cosas, en ese momento se está dedicando con toda su fuerza, y entregando todo de sí, incluso lo que tenía para entregar a su descendencia a *HaKadosh Baruj Hu*.

Cuando uno entrega *tzedakáh*, cuando entrega parte de lo que recibe en recompensa de su trabajo, eso podría dedicarlo a su familia o a si mismo, pero sin embargo lo está entregando a *HaKadosh Baruj Hu*, y los sabios hablan de eso como amarás a Di-s con toda tu fuerza, es una fuerza del hombre que está entregando a Di-s.

La entrega de *tzedakáh*, de apoyar el objetivo de servir a Di-s, es una forma de demostración de amor a D's, que a través de él *HaKadosh Baruj Hu* le asegura, más para entregar a su descendencia, y encima va a recibir una recompensa espiritual en el mundo por venir, desde el punto de vista del *Gan Eden*, cuando de la persona sale el alma de este mundo al reencuentro con su Creador, y también, en el mundo por venir, en el mundo de la revelación del *Mashiaj*, de la redención de todo el pueblo de Israel y de toda la humanidad.

En ese escrito, el rav Ginsburgh (\*anexo IV) da otra forma de entender a través de la ciencia, como seguir a *HaKadosh Baruj Hu*, con todo su corazón, con todo su alma y su cuerpo; eso es una inversión muchísimo mayor de la que cualquier persona pudiera hacer en cualquier bolsa del mundo o industria.

*Lejaim!!!!!!!*

## ANEXO I

“וּלְבִי תָלַל בְּקִרְבִּי...”

*Velivi jalal bekirvi*

*“Y mi corazón está vacío dentro de mi”.*

*Salmos 109:22*

### El Cadáver Positivo

Las dos letras idénticas en *kalel* y *jalel* son las *lamed*. En cabalá aprendemos que doble *lamed* es el secreto del corazón. El rey David escribe (Salmos 109:22):  
*"Y mi corazón está muerto dentro de mi"*

<http://www.dimensiones.org/canales/vidmodrn/perasha/l%20017.htm>

## ANEXO II

### Introducción para Estudiantes Avanzados

#### Los Nombres de Hashem

#### Once Nombres Sagrados de Hashem asociados con las *Sefirot*

<http://www.dimensiones.org/canales/basicos/2%20intro%20avanz/60%20los%20nombre.htm>

Hashem creó el mundo a través de la palabra. Cada objeto y criatura del universo tiene un nombre a través del cual es hecho existir. Con las 22 letras del alfabeto hebreo se forman palabras. La combinación de letras dan su energía especial a cada palabra para que cada parte de la creación tenga sus propias cualidades.

## ANEXO III

### 1. Rebe Zusha y El Alter Rebe

*(Basado en un farbrengen realizado en el brit milá de Shneur Zalman Deitchik, en Rejovor, 2 de Shevat, 5767)*

<http://www.dimensiones.org/canales/vidmodrn/tzadikim/tzadikim5.htm>

## ANEXO IV

<http://dimensiones.org/canales/vidmodrn/toraciencia/fisica11.htm>

**CLASE 2: Puedo Afirmar lo Contrario**

*Esta es una serie de 11 clases del Rabino Ginsburgh acerca de Cabalá y Física Moderna.*